

# 「馬騮精」翻着筋斗慶新春

【大公報訊】康樂及文化事務署（康文署）香港電影資料館（資料館）於本月二十九日至二月十四日，推出賀歲節目「馬騮精·反斗星」，在資料館電影院放映多套有孫悟空、紅孩兒的電影，與大家一起送羊迎猴。

《猩猩王大鬧天宮》（一九五九年）講述猩猩王偷去二郎神的寶牌下凡作亂，衆仙向齊天大聖求助。這個新編故事結合熟悉的神話人物，並邀得荷里活扮演金剛的演員參與演出，令電影既富神話趣味，也能給觀眾新的官能刺激。

## 選映孫悟空、紅孩兒電影

港韓合作攝製的《火焰山》（一九六二年）是香港第一部關銀幕伊士曼彩色粵語片，由丁瑩與徐小明分別飾演鐵扇公主和紅孩兒，夥拍多位韓國影星一同演出。紅孩兒甫出場便指揮衆人擒唐僧，之後又與孫悟空對陣，玩弄四師徒於股掌之間。

馮寶寶在《紅孩兒》（一九六二年）把張頑皮的原有角色變得惹人喜愛，與其大打出手的孫悟空（張小鵬飾）亦談諧惹笑。電影以不同的剪接技術造出法術效果，盡展無限創意。

虛構的春秋戰國故事《猴子兵華山救駕》（一九六三年）由一衆中國戲劇學院的學員扮演猴兵，助秦王除奸相。身穿猴戲服的孟元文、朱元龍（即洪金寶）和張元秋（即元秋）等，在劇中大耍北派功架，打筋斗一個接一個。

《孫悟空七打九尾狐》（一九六四年）把戲曲元素注入經典神魔小說，群妖亂鬥的武打場面尤其精彩。于素秋、蕭芳芳和陳寶珠分別飾演狐妖、兔仙及蛇精，演技與功夫俱佳，「萬能泰斗」阮兆輝扮演孫悟空亦兼肖維妙。是次放映的版本為館藏的伊士曼七彩色版。

阮兆輝在《孫悟空三戲百花仙》（一九六五年）再次以孫悟空扮相登場，而蕭芳芳和陳寶珠飾演的妖精則忙於生擒唐僧。猴王的七十二變等仙魔戲法亦令人目不暇給。

## 觀察猴子舉動演活角色

何夢華的《鐵扇公主》（一九六六年）為耳熟能詳的故事添新意，除了加插連串武打和歌唱舞蹈，還以新穎的視覺特技和巧妙的剪接刻畫妖精世界。故事講述孫悟空（岳華飾）向鐵扇公主（丁紅飾）借芭蕉扇到火焰山撲火，其後又為教師父而三打白骨精姊妹（鄭佩佩、何莉莉飾）。

七位美艷女星在《盤絲洞》（一九六七年）扮演七色蜘蛛精，趁孫悟空不在，施計擄獲唐僧。周龍章為了演活孫悟空一角，更連月每天觀察猴子的動態舉動。

《孫悟空大鬧香港》（一九六九年）是《西遊記》的喜劇變奏版，講述豬八戒（陳非龍飾）因打破天庭的寶鏡，畏罪逃往香港。唐三藏（王琛飾）率領孫悟空（田青飾）和沙僧化身凡人來港尋八戒，展開一幕幕光怪陸離的「港遊記」。

門票現於城市售票網發售：www.urbtix.hk。  
查詢節目詳情可電二七三九二一三九／二七三四二九〇〇。



▲《孫悟空七打九尾狐》（一九六四年）把戲曲元素注入經典神魔小說 康文署供圖



▲港韓合作攝製的《火焰山》（一九六二年）是香港首部關銀幕伊士曼彩色粵語片 康文署供圖



▲《紅孩兒》（一九六二年）劇照 康文署供圖

# 國家京劇院新作展開巡演

▲《安國夫人》劇照，該劇由著名的京劇發燒友李瑞環編劇 國家京劇院供圖

【大公報訊】記者張帆上海報導：國家京劇院全新編排的兩台大戲《伏生》、《安國夫人》正展開巡演，首站選擇上海，於昨晚及今晚在天蟾逸夫舞台公演。兩齣新編戲在京、津演出後均收穫了觀眾的良好口碑，此次滬上首演，可以說是國家京劇院獻給觀眾的一份新年禮。

新編歷史劇《伏生》移植改編自同名話劇，歷時近一年半打磨完成，是國家京劇院二〇一五年重點創排劇碼的收官之作。講述的是秦朝「焚書坑儒」，伏生將儒家經典《尚書》保存下來的故事。同一個故事相比話劇而言，京劇版《伏生》另有一番滋味。但通過大段的華彩唱段把伏生對親情的艱難取捨，對傳承血脈的堅持表現得淋漓盡致，讓伏生的形象更具情感衝擊力。劇中奚派老生對陣裘派花臉頗有看點，該劇由著名奚派老生張建國飾演伏生，花臉名家魏積軍飾演李斯，張蘭、呂昆山、張兵、付佳等在劇中也擔任主要角色。

新編歷史劇《安國夫人》的編劇是前政治局常委李瑞環，著名京劇導演高牧坤執導。該劇講述的是梁紅玉擊鼓抗金的經典故事。早在上世紀二、三十年代，配合抗日的時代背景，梅蘭芳、尚小雲兩位京劇大師都曾以「梁紅玉」為題材進行創作，分別排演了《抗金兵》、《梁紅玉》，在當時大大鼓舞了軍民士氣。而此次的《安國夫人》在創作過程中還增加了梁紅玉「平內亂」的情節，豐富了梁紅玉被封「安國夫人」稱號的前情。該劇由國家京劇院的董圓圓、張建國、田磊三位「梅花獎」得主領銜主演。董圓圓幼學刀馬旦，後師承梅葆玖專攻梅派青衣，嗓音甜美圓潤，在「夜奔」一場中，梁紅玉與馬童邊歌邊舞；「水戰」一場，則是身著大靠，英姿颯爽猶酣戰，充分展示了董圓圓扎實全面的藝術功底。張建國扮演的宰相朱勝非在劇中穿插引線，也推動着劇情的發展。對於這個人物，張建國介紹，在老戲《抗金兵》中並沒有朱勝非這個角色，為了更好地表現朱勝非這個人物，他在表演上還借鑒了麒派老生的一些技巧，使得這個人物更鮮活一些。文武老生田磊在劇中飾演韓世忠，其身段利索，功架扎實，眉目之間英氣逼人，為該劇塑造了一個正直驍勇的護國英雄形象。



▲《安國夫人》劇照，該劇由著名的京劇發燒友李瑞環編劇 國家京劇院供圖

## 今日文化節目精選

- 香港八和會館「粵劇新秀演出系列」：油麻地戲院今明兩晚七時半上演阮兆輝執導《孟麗君》。
- 香港話劇團大型歷史音樂劇《太平山之役》下午二時四十五分及晚上七時四十五分於香港文化中心大劇院公演。
- W創作社今明兩日下午三時及晚上八時於葵青劇院演藝廳演出喜劇《味之素》。
- 「Kidsfest!」節目：ABA Productions與Tall Stories (UK) 聯合呈獻，英文兒童話劇《The Gruffalo》中午十二時、下午三時及五時於灣仔香港演藝學院戲院公演。
- 漢墨畫藝協會主辦「李仲漢水墨畫展」今明兩日於香港文化中心大堂舉行。

# 文藝動靜

## Culture and Arts



▲老樹伴舊屋，別具韻味



▲攝影發燒友花點心思，就可在胡同拍好照片



▲雨中的胡同

### 尋找世界各地同與不同

北京胡同，就是香港的小巷、上海人的弄堂、台灣人的巷弄，是北京的四合院與四合院之間的小道，也是老北京居民生活的地方。老人家坐在大門邊、大石頭上、小板凳上聊家常，談談人生，分享自己的光輝歷史。而小朋友們就在路中間玩耍，欺羊拐、抖空竹、鐵環和升官圖，小孩子的笑聲充滿着整條胡同。不時，還有馬車經過，為胡同勾畫出了一副京味十足的「小巷百態圖」。

年輕人對傳統文化、老北京或胡同並不是很了解，可能以為如今胡同的風貌都被沉重的古老氣息壓住。對於忙碌的上班族來說，如果可以坐在懷舊風味的小咖啡館裏，喝着咖啡，拿着小說，看着窗外風景，聽着窗外人們的輕聲細語和孩子的笑聲，享受着下午的休

閒時光，實在令人嚮往。這樣既現代又休閒的下午，可曾想過，就在北京的小胡同裏享受得到呢？

### 胡同融傳統與現代氣息

其實時至今日，不少北京的胡同都有了不小的改變，例如咖啡店和精品店等等越來越多。當中，有不少的小店都別具心思，配合主題裝修一下，成爲了不少當地年輕人的假日去處。有一些會到北京遊逛胡同的遊客分享說，一開始只打算去感受老北京人生活的氣息，誰想到在胡同裏行走就像走進寶藏一樣，居然找到這樣一片融合傳統韻味與現代休閒氣息的天地。

具有時代特色的北京胡同，目前部分已受到國家的保護。例如東四三條到八條，由於聚集了葉聖陶、張學良等名人的故居，已被列入「國家保護」範圍。但是，仍有許多老胡同的改造和保護工作需要繼續努力去跟進。尤其是很多胡同，在一個院子裏就住了八、九家人，相當擁擠。根據統計，上世紀九十年代北京老城區的人口密度就接近每平方公里三萬人。如今，院落基礎設施的老化問題越來越嚴重，得到了不少人的關注。對於面臨消失危機的胡同，北京市文史研究館的館員也會呼籲：「我們現在嘆息幾十年前拆掉的老城牆，別再讓我們的後人嘆息今天消失的胡同。」

在充滿傳統風情，又增添了現代氣息的北京胡同中，無論從時間、還是空間的角度，都有許多有趣的相同與不同。

### 港台普通話台新節目

《同不同》主要包含四個環節，包括：

- 有現代版本的小紅帽和狼伯伯一起走出童話小村落，到世界各地尋找不同有趣事物的趣味童話廣播劇「童眼無異」；用年輕與現代的視角，介紹文化與事物，並提出相關的小問題，讓聽眾在聆聽之餘，趣味思考一番的「找找找找不同」；請專家揭曉「找找找找不同」所介紹的相同事物的不同一面之「豆豉」答案揭曉；透過當集主題的小玩意，介紹有趣或鮮為人知的文化與小知識之一大世界小玩意。

從現代趣味童話廣播劇，與專家為你尋找世界同一事物的相同與不同面，到介紹世界的各種有趣或鮮為人知的小玩意與小知識，《同不同》的節目製作團隊力求打破時間和空間的界線，帶大家尋找世界的同與不同。

香港電台普通話台節目《同不同》由劉明正主持，現逢周日晚上九時至十時播出，港台網站（pctv.hk）及港台流動應用程式 RTHK M+ 同步播出及提供節目重溫。



▲正在磨刀的胡同居民  
▶胡同中的店鋪

在《同不同》的首個系列中，劉明正帶大家到文化底蘊深厚的北京探訪民間小巷，用耳朵感受胡同的獨特色彩，尋找今昔的同與不同。

走進現代化的北京，相比於高樓大廈、繁華鬧市，曲折幽深的小胡同和溫馨傳統的四合院，更能讓人體會北京地道的人民風情。然而，為了配合城市的快速發展，歷史悠久的「胡同文化」也逐漸退去了舊日傳統的風味，增添了絲絲現代氣息，更有些胡同面臨消失的危機，令許多人對這個老北京的文化標誌感到新奇、惋惜與感嘆。

生活在一二一世紀的你們有沒有想過，自己身處的城市、熟悉的文化、眼前的世界，以前是什麼樣子呢？香港電台普通話台新節目《同不同》每周搜羅世界不同的文化與事物，節目主持人劉明正請來不同領域的專業人士，與聽眾一起走遍世界，聽一聽在同一片天空下的同與不同。

文：劉明正

同之處。例如：胡同的古今面貌，已經或將要成爲歷史的胡同的獨特風貌，不同地區之胡同的有趣不同，部分胡同的獨特用途，以及一些胡同的特別發展歷史等等；究竟北京胡同還有哪些特色？它們的相同與不同又在哪儿？《同不同》的第一個系列——北京胡同中，會爲聽眾逐一揭曉。



▲正在磨刀的胡同居民  
▶胡同中的店鋪

▼文丞相胡同

# 北京胡同的古今大不同